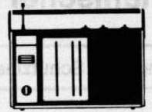


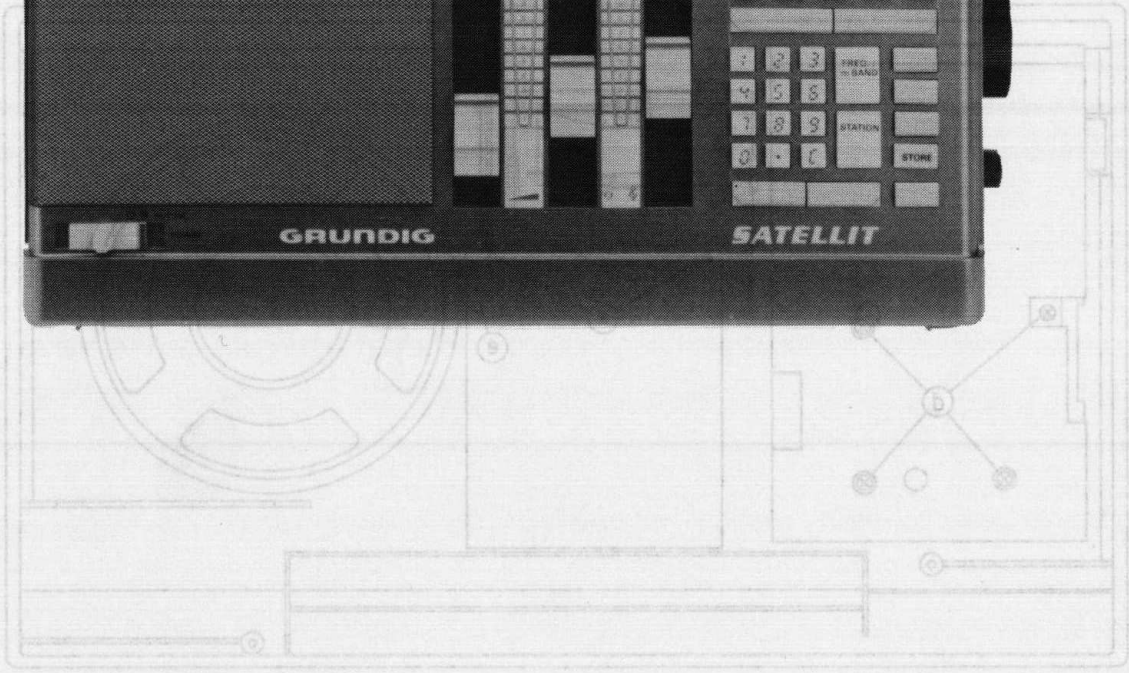
GRUNDIG SERVICE MANUAL



Ⓛ Btx * 32700 #

6/86

SATELLIT 400



Mechanischer Teil**Mechanical Section**

Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bausteine beachten!

Observe MOS safety precautions when carrying out repairs!

Ausbauhinweise**Chassis-Ausbau**

- Batteriedeckel entfernen und eingesetzte Batterien herausnehmen.
- 4 Schrauben der Rückwand herausdrehen und Vorderteil nach vorne klappen.
- Beim Zusammenbau muß der Einschalter in den Mitnehmer eingreifen.

Ausbau der Netzteilplatte

- Abschirmblech nach oben herausziehen.
- Sicherungsdeckel abnehmen.
- Netzteil und Kontaktfedern für Batterie nach oben herausziehen.
Beim Einbau beachten: Kontaktfeder mit rot-schwarzer Leitung (-) oben.
- Steckkontakt auf HF-NF-Platte abziehen.

Ausbau der HF-NF-Platte

- Knöpfe und Tasten **a** abziehen.
- 5 Schrauben **b** und 2 Schrauben **c** herausdrehen.
- Platte rechts anheben und herausziehen.
- Beim Einbau müssen die Halter der Ferritantenne in die Rückwand einrasten.

Ausbau der Digitalplatte

- 4 Schrauben **d** herausdrehen.

Ausbau der Reglerplatte

- 2 Lötstellen **x** auflöten.
- Schraube **e** herausdrehen und Reglerplatte nach oben herausnehmen.
- Beim Zusammenbau auf die Stellung der Mitnehmer von Lautstärke, Bass und Höhen achten!

Disassembly**Disassembly of chassis**

- Remove the battery compartment cover and inserted batteries
- Loosen four screws on the rear panel and tilt the front part to the front
- Note when reassembling that the on/off button engages with the tappet

Disassembly of power supply board

- Pull out the metal sheet screening cover in upward direction
- Remove the fuse cover
- Pull out the power supply board and the battery contact springs in upward direction.
Note when reassembling the board that the contact spring with the red/black line (-) is in upper position.
- Pull out the plug from the RF-AF board

Disassembly of RF-AF board

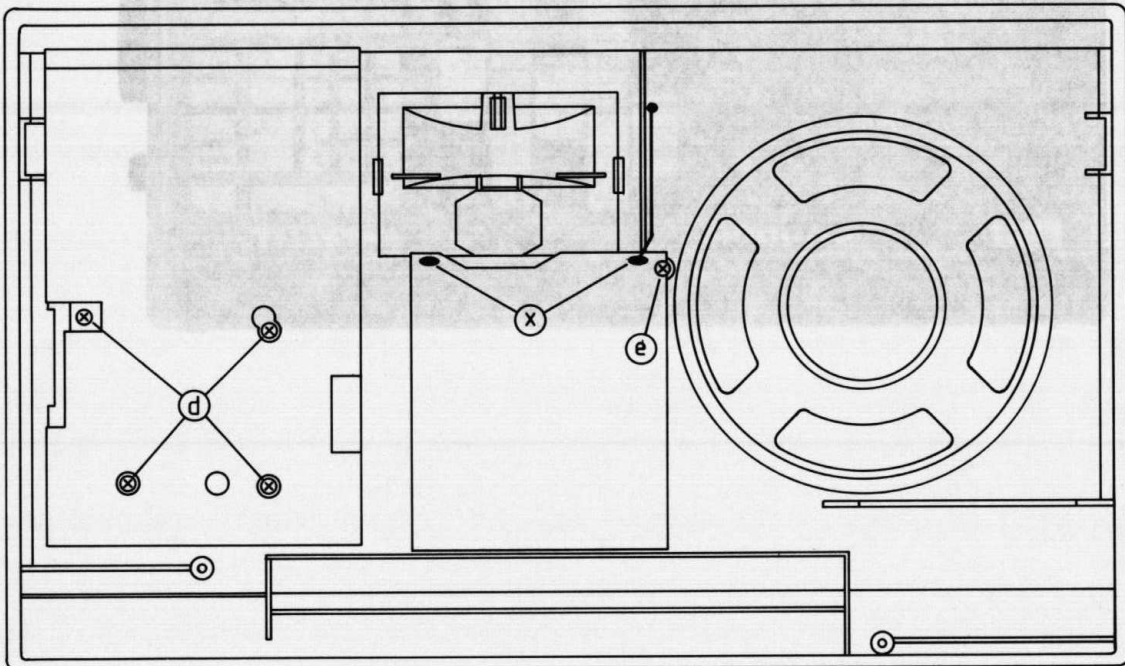
- Remove the knobs and keys **a**
- Loosen five screws **b** and two screws **c**
- Lift the board on the right and remove it
- When reassembling make sure that the ferrite antenna holders lock into the rear panel.

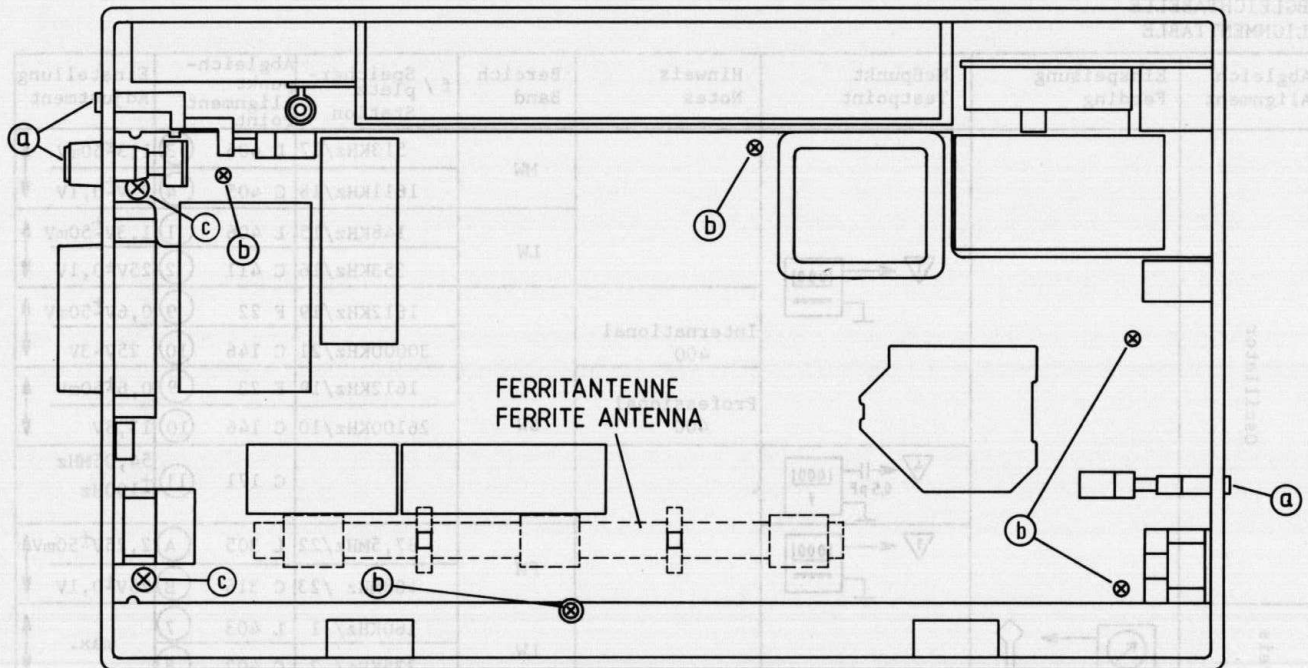
Disassembly of the digital board

- Loosen four screws **d**.

Disassembly of the control board

- Unsolder two solder connections **x**.
- Loosen screw **e** and take out the board in upward direction.
- Note the position of the tappets for the volume, bass and treble controls when reassembling!





Elektrischer Teil

Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bausteine beachten!

Das Gerät muß die Sicherheitsbestimmungen nach IEC 65/VDE 0860 erfüllen.

Bei Netzbetrieb wird beim Ausschalten des Gerätes nur die Gleichspannungsversorgung unterbrochen. Der Netztrafo bleibt an der Netzspannung angeschlossen.

Eine Trennung vom Netz wird nur durch Ziehen des Netzsteckers erreicht. Alle Einstellungen werden bei einer Batteriespannung von 9 V vorgenommen.

Die Uhrenfrequenz ist werkseitig auf 32768 Hz \pm 0,1 Hz eingestellt (mit C 16).

IC-11 Programmierung

Bei Satellit international 400 ist die Diode D 23 nicht bestückt.

USA: Durch Auslöten von Diode D 18 wird der AM-Suchlauf auf 10 kHz-Raster, der FM-Suchlauf auf 100 kHz-Raster geändert.

Umstellung der LW-Frequenzen ab 1988 im Bereich >200 kHz auf das neue Raster: Diode D 19 entfernen.

Hinweis:

Die Filter F 11, F 12 und F 13 werden voreingestellt geliefert, und dürfen nicht verdreht werden.

Testprogramm

Gerät einschalten, »Aux« drücken, Codeziffern 30652 eingeben und 1 mal STORE drücken.

- Display-Test:** Bei Drücken der FREE-Taste leuchten sämtliche Segmente auf.
- Handradtest:** Das Betätigen des Handrades bewirkt ein Aufaddieren bzw. Subtrahieren eines Zählers im Display. Bei einer Umdrehung des Handrades sollte sich der Zähler um \pm 24 ändern.
- Belegung der Stationstasten mit Testfrequenzen:** Noch einmal STORE drücken. Alle 23 Stationsspeicher sind mit vorgegebenen Testfrequenzen belegt. Ferner sind Time 1, Time 2 und die Switch-Time aktiviert.

Electrical Section

Observe MOS safety precautions when carrying out repairs!

The unit has to meet the IEC 65/VDE 0860 safety requirements.

When switching off a mains-operated unit, only the d.c. supply is disconnected whereas the power transformer remains connected to the mains. Mains disconnection can only be effected by pulling the mains plug.

All adjustments are made at a 9V battery voltage.

The clock frequency is preset at the factory to 32768 Hz \pm 0.1 Hz (by means of C 16).

IC-11 programming

Model Satellite International 400 is not provided with diode D 23.

USA: By unsoldering diode D 18, the AM station finder is set to 10 kHz spacing and the FM station finder to 100 kHz spacing.

From 1988, readjustment to the new spacing of LW frequencies >200 kHz is possible by removing diode D 19.

Note:

The filters F 11, F 12 and F 13 are delivered in preset condition and must not be modified.

Testing procedure

Switch on the unit, push AUX, enter code numbers 30652 and push STORE once.

- Display test:** When pushing FREE all segments are illuminated.
- Handwheel test:** When turning the handwheel the displayed counter position increases or decreases. One turn of the handwheel should cause the counter position to increase or decrease by 24.
- Test frequency assignment to station keys:** Push STORE once again. Specific test frequencies are assigned to all 23 station memories. Additionally, Time 1, Time 2 and Switch Time are activated.

ALIGNMENTTABLE

| Abgleich Alignment | Einspeisung Feeding | Meßpunkt Testpoint | Hinweis Notes | Bereich Band | f / Speicherplatz Station | Abgleichpunkt Alignment Point | Einstellung Adjustment | | | |
|--|---------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------|----|------------|-----------------|
| Oscillator | | | International 400 Professional 400 | MW | 513KHz/17 | L 405 (3) | 1,3±50mV | | | |
| | | | | | | C 405 (4) | 25V±0,1V | | | |
| | | | | LW | 148KHz/15 | L 406 (1) | 1,3V±50mV | | | |
| | | | | | | C 411 (2) | 25V±0,1V | | | |
| | | | | | | F 22 (9) | 0,6V±50mV | | | |
| | | | | | | C 146 (10) | 25V-3V | | | |
| | | | | | | F 22 (9) | 0,6±50mV | | | |
| | | | | | | C 146 (10) | 13,8V | | | |
| | | | | | | | | | C 171 (11) | 54,05MHz ±100Hz |
| | | | | | | | | FM | 87,5MHz/22 | L 305 (A) |
| | | | | | 108MHz /23 | C 316 (B) | 25V±0,1V | | | |
| Vor- und Zwischenkreis Aerial-band-pass cct. | | | | LW | 160KHz/ 1 | L 403 (7) | max. | | | |
| | | | | | | C 402 (8) | | | | |
| | | | | MW | 558KHz/ 3 | L 402 (5) | max. | | | |
| | | | | | | C 401 (6) | | | | |
| | | | | | | C 306 (D) | | | | |
| | | | | | | C 304 (F) | max. | | | |
| | | | | FM | 106MHz/12 | L 304 (C) | | | | |
| | | | | | 88MHz/11 | L 302 (E) | | | | |
| Z F / I F | | | | MW | 1449KHz/ 4 | F 6 (I) | max. | | | |
| | | | | | | R 133 | 1,4V | | | |
| | | | | | | F 21 (III) | | | | |
| | | | | | | F 20 (IV) | max. u. sym | | | |
| | | | | | | F 19 (V) | | | | |
| | | | | | | F 17 (VI) | max. | | | |
| | | | | SW | | | | | | |
| | | | DX ein/on | | 2050KHz/ 5 | F 16 (VII) | max. | | | |
| | | | | | | F 14 (VIII) | | | | |
| | | | F 5 verstimmen detune | FM | 93MHz/13 | F 1 (H) | max. | | | |
| | | | | | | F 5 (G) | sym. | | | |
| Suchlauf/Selfseek | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| Empfindlichkeit sensitivity | | | | MW | 1449KHz/ 4 | F 8 (II) | | | | |
| | | | | | | F 9 (X) | sym. | | | |
| | | | | FM | 93MHz/13 | | | | | |
| | | | | MW | 1449KHz/ 4 | R 216 | | | | |
| | | | | FM | 93MHz/13 | R 509 | | | | |

| Abgleich Alignment | Einspeisung Feeding | Meßpunkt Testpoint | Hinweis Notes | Bereich Band | Speicherplatz Station f/ | Abgleichpunkt Alignment Point | Einstellung Adjustment |
|------------------------------|---|--------------------|--|--------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| BFO | $U_e = 30\mu V$ 75Ω 22,200 MHz | | R 176 (BFO) SSB ein/on | SW | 22,201MHz | F 24 (IX) | Schwebungs-null beat zero |
| Batt. Anzeige Batt. Indicate | $U_{Batt.} = 9V$ | | Batt. Kontrolle drücken/push batt. control | | | R 118 | Marke 8 mark 8 |
| Anzeige Indicate | $U_e = 3mV$ 75Ω $U_e = 30\mu V$ $U_e = 14mV$ | | | FM | 93MHz/13 | R 525 | Marke 9 mark 9 |
| | | | | SW | 22,2MHz/7 | R 149 R 140 | Marke 3 mark 3 Marke 8 mark 8 |

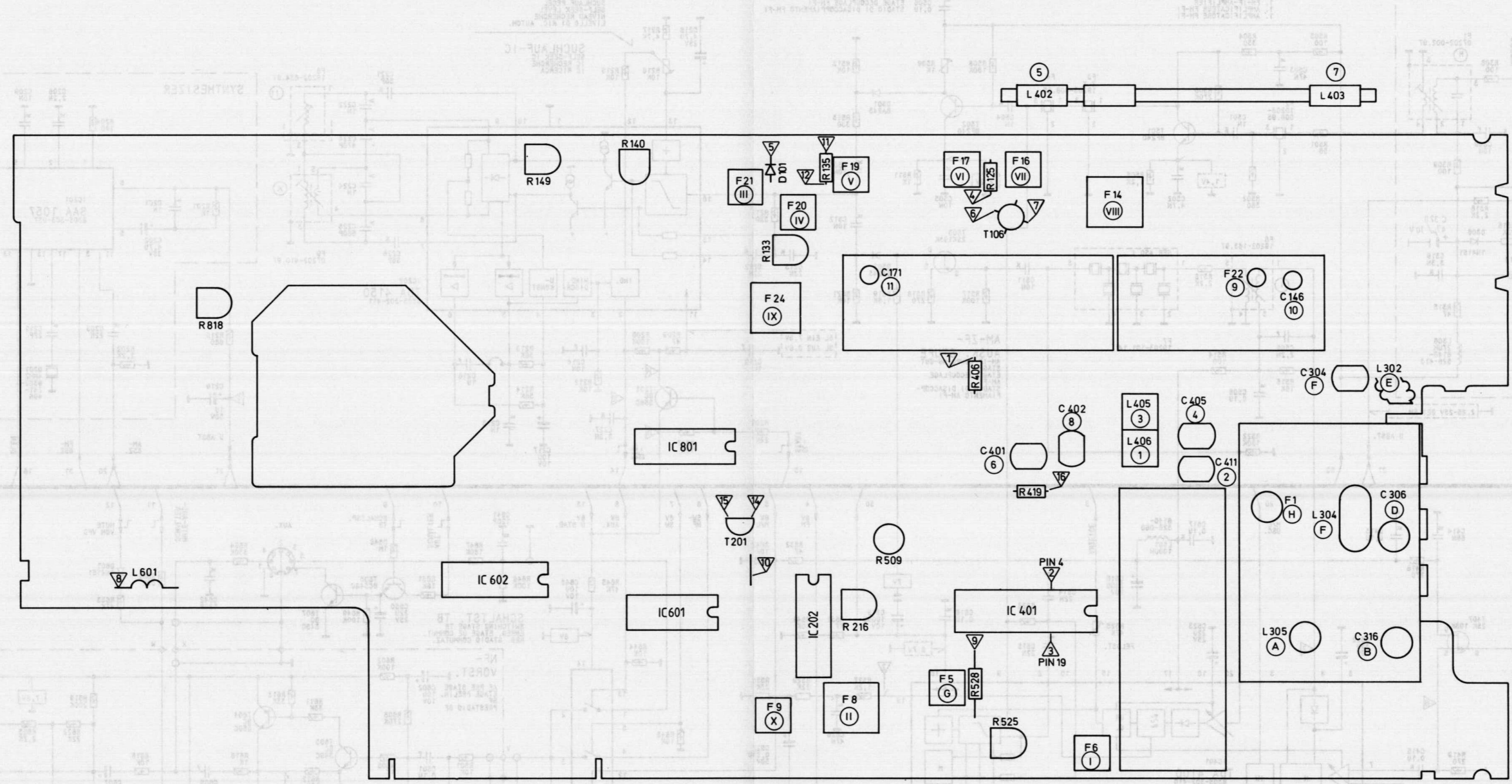
| ZEICHENERKLÄRUNG | | LEGENDE | |
|------------------|--|---------|--|
| | Meßsender Testgenerator | | Frequenzzähler frequency counter |
| | Wobbelgenerator Sweep generator | | Digitalvoltmeter Digital voltage meter |
| | Einstellung wiederholen To repeat the adjustment | | Gleichspg. Meßgerät DC voltage meter |
| | Drehen nach rechts Tuning to right | | NF-Voltmeter AF-Voltmeter |
| | Unterbrechung disconnection | | Oszilloskop Oscilloscop |
| | Rahmenantenne Frame aerial | | Kurzschließen short circuit |
| | Mittelstellung middle position | | Spannungssprung voltage jump |

*** Vereinfachter Suchlauf-Stop-Abgleich**
Meßpunkt 14 mit 15 kurzschließen.
Voltmeter an MP 10.
Gerät auf die Frequenz des gerasteten Meßsenders oder eines stark einfallenden RF-Senders (Ortssender) einstellen.
Kreis X für FM oder Kreis II für MW/LW nach außen verstimmen.
Kern nach innen drehen, bis der Spannungssprung erfolgt (von 0 V auf ca. 5 V am MP 10), Kernstellung merken.
Kern weiterdrehen, bis der Abschaltssprung erfolgt (5 V auf 0 V).
Kern auf mechanische Mitte zwischen Ein- und Abschaltssprung stellen.
Prüfung:
Die eingestellte Senderfrequenz mit Handabstimmung nach oben und unten verstimmen, bis der Abschaltssprung erfolgt. Er muß bei gleicher ± Frequenzverstimmung erfolgen.
Wenn notwendig, Kreis X bzw. Kreis II korrigieren.
Die Einstellung der Stop-Empfindlichkeit ist lt. Service-Anleitung durchzuführen.

Simplified station search stop alignment
Short-out test point 14 with 15.
Connect voltmeter to test point 10.
Set the unit to the frequency of a test generator or of a strong broadcasting station (local channel).
Turn out the core of the coil in circuit X (FM) or the core of the coil in circuit II (MW/LW).
Turn in the core until the voltage at test point 10 changes from 0 V to approx. 5V; note core position.
Continue to turn the core until the voltage changes from 5V to 0 V.
Set the core to its mechanic mid-position between the two voltage jumps.
Check:
Vary the set transmitter frequency manually by increasing and reducing it until the voltmeter reads 0 V. This voltage jump has to occur at the same ± frequency increment.
Readjust circuit X and circuit II, if necessary.
Adjust the stop sensitivity as described in the service manual.

ABGLEICH-LAGEPLAN

ALIGNMENT LAYOUT



ALLE SPANNUNGEN GEMESSEN BEI $U_B = 9V$ GEGEN MINUS
ALL VOLTAGES MEASURED AT $U_B = 9V$ WITH RESPECT TO NEGATIVE
TOUTES LES TENSIONS SONT MESURÉES POUR $U_B = 9V$ AU MOINS
TUTTE LE TENSIONI MISURATE CON $U_B = 9V$ VERSO IL NEGATIVO

FUER DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DES VDE BZW. IEC, IM ERSATZFALL DÜRFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC, RESP., AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
ABSOLUTEMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC, EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC, IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RICAMBIO ORIGINALI.

MC 140 94 BP
MC 140 66 BP
SAA 105P
TDA 1904 G
TDA 4150
TDA 4100

UPD 7503 G (MOS)

1 2 3
4 5

1 2 3
4 5 6

FARBPUNKT

19202-07202-

07202-638.97

19203-008

8382-251-497
OF 54,3 MHZ

19203-101.14
19203-102.14

100ER
100ER TER

100ER TER

100ER TER

FARBKENNZEICHNUNG VON FILTERN
COLOUR CODE FOR FILTERS
RÉFÉRENCE EN COULEUR DES FILTRES
CONTRASSEGNO COLORATO SUI FILTRI

| | | | | |
|--|--------------------------------------|---|--|--|
| SW-SCHWARZ BLACK NDR | BR-BRAUN BROWN BRUN MARRONE | RT-ROST RED ROUGE ROSSO | KONDENSATOR/CAPACITOR CONDENSATEUR/CONDENSATORE | WIDERSTAND/RESISTOR RESISTANCE/RESISTENZA |
| GE-GELB YELLOW JAUNE GIALLO | GN-GRÜN GREEN VERT VERDE | BL-BLAU BLUE BLEU BLU | ELKO ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE ELETTROLITICO | KSW 0204 DIN |
| VI-VIOLETT VIOLET VIOLET VIOLETTA | GR-GRAU GREY GRIS GRIGIO | WS-WEISS WHITE BLANC BIANCO | TANTALUM ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE AU TANTALE ELETTROLITICO AL TANTALIO | MSM 0207 DIN |
| RS-ROSA PINK ROSE ROSA | OR-ORANGE ORANGE ARANCIONE | TR-TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRASPARENTE | FOLIE FOLI A FEUILLE A FOGLIA | MSM 0207 DIN |
| | | | KERAMIK CERAMIC CERAMIQUE A CERAMICA | KSW 0309 DIN |
| | | | GLIMMER AU NICA A NICA | KSW 0617 DIN |
| | | | VIELSCHICHT MULTILAYER A COUCHES MULTIPLES A PIU' STRATI | MSM 0309 DIN |
| | | | POLYPROPYLEN (KS-KP) | NTC |

DRAHT
WIRE
BOBINE
A FILO

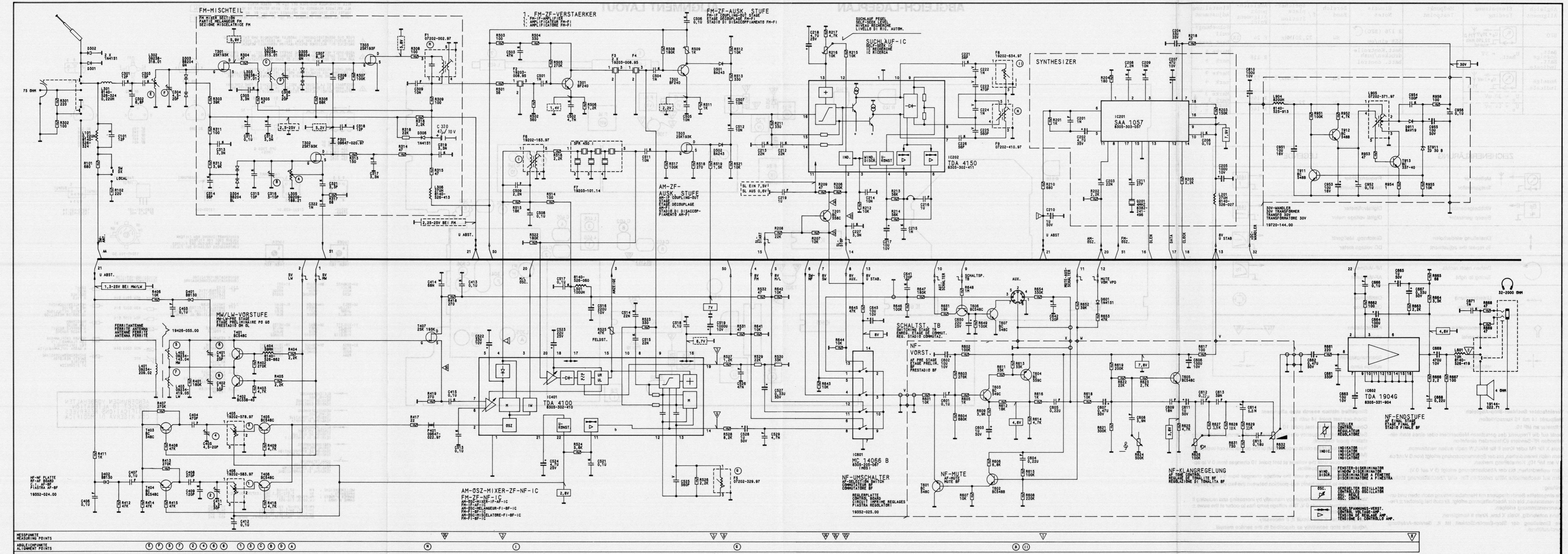
METALL-OXYDSCHICHT
METAL OXIDE
A OXYDE METALLIQUE
AD OSSIDO METALLICO

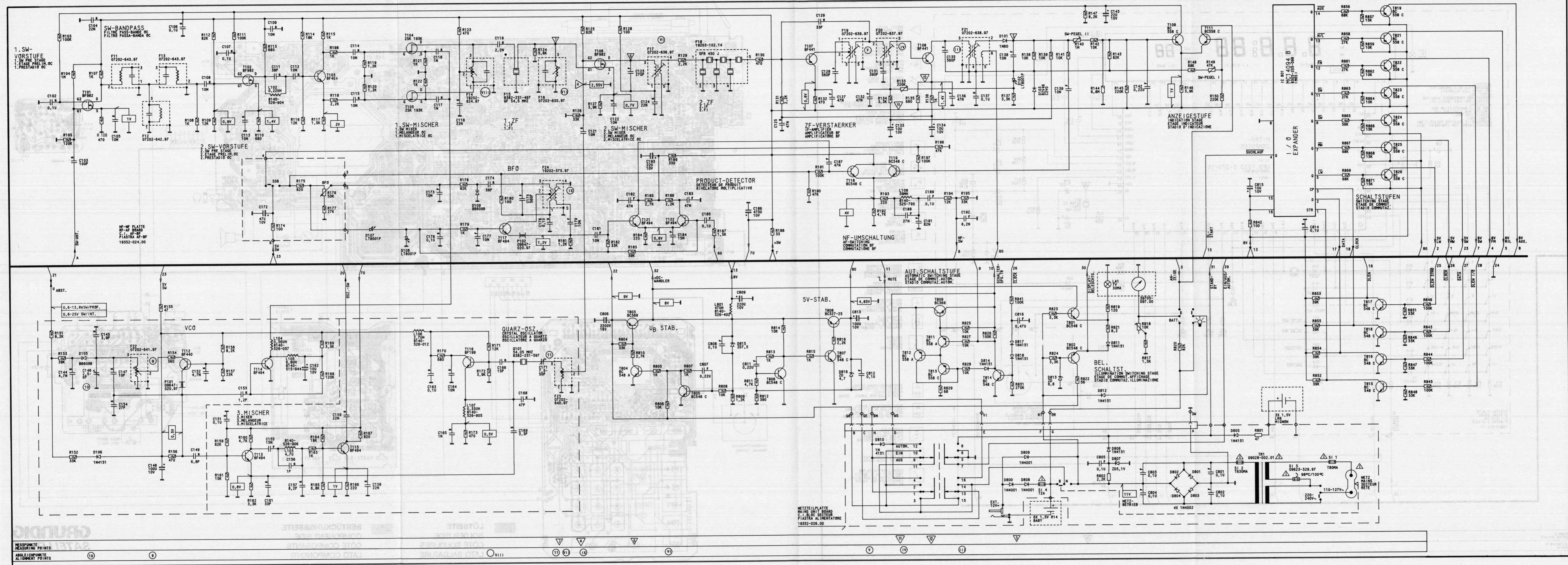
RAUSCHWARZ
LOW NOISE
A SOUFFLE REDUIT
A BASSO RUMORE

SCHWER ENTLAMMBAR
LOW FLAMMABILITY
PEU INFLAMMABLE
A BASSA INFLAMMABILITA

SICHERUNGSWIDERSTAND
SAFETY RESISTOR
FUSIBILE
DI SICUREZZA

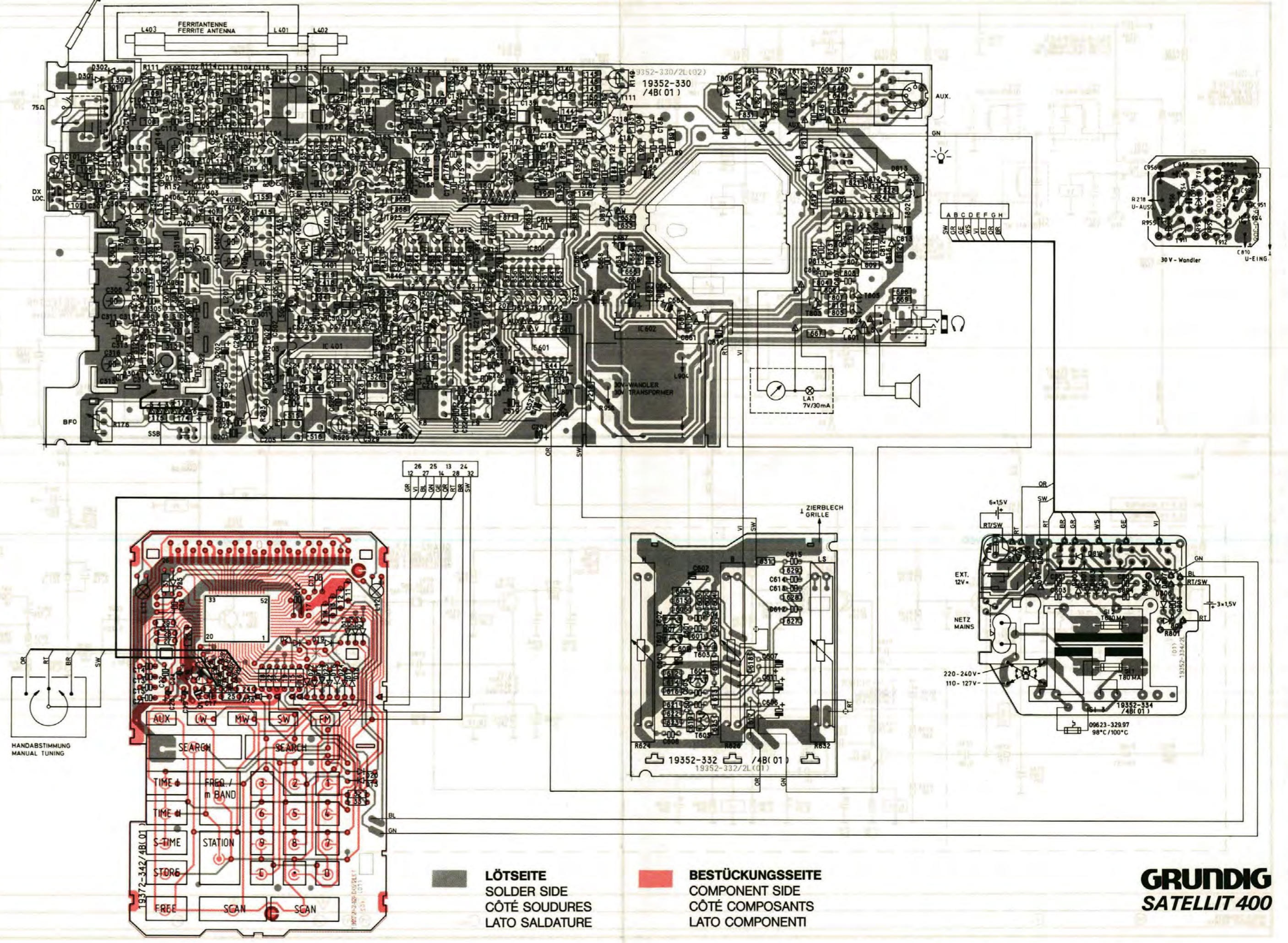
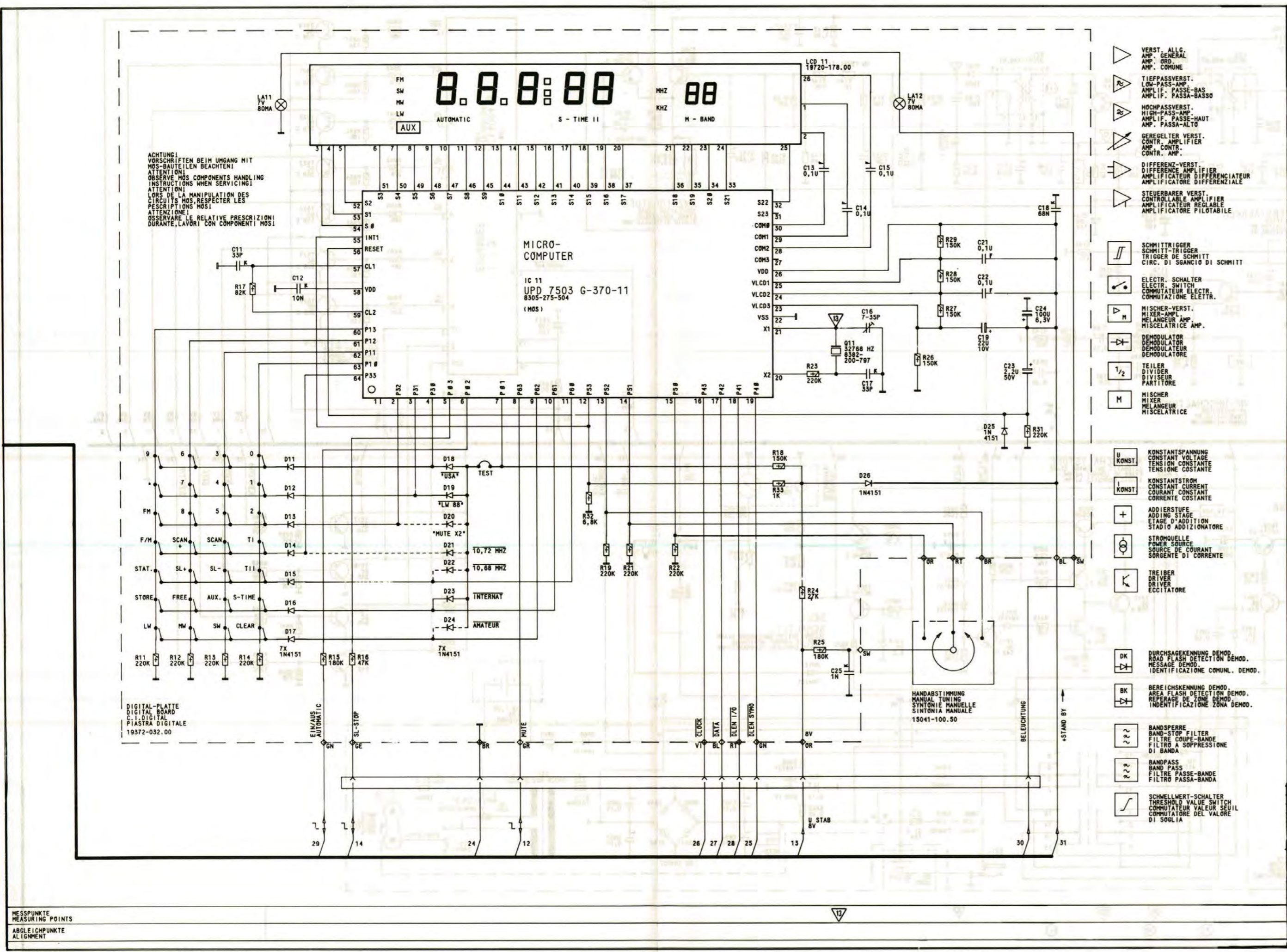
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICATIONS RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA





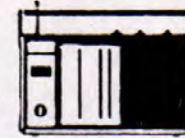
MESSPUNKTE
MEASURING POINTS

ABDECKUNGSPUNKTE
ALIGNMENT POINTS



GRUNDIG

Ersatzteilliste



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

Ⓢ Btx * 32700 #

7/86

Satellit 400

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung | Description | Désignation | Denominazione |
|----------|----------|--|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--|
| 1 | | 15052-009.01 | Gehäuse-Vorderteil kpl. | Cabinet front part cpl. | Partie arr. du boît. | Parte anter.mobile cpl |
| 2 | | 15041-026.00 | Fenster | Window | Fenêtre | Finestrella |
| 3 | | 15052-014.01 | Zierblech (Professional) | Ornamental plate (Professional) | Plaque ornée (Professional) | Lamierino ornamentale (tipo Professional) |
| 3 | | 15052-013.01 | Zierblech (International) | Ornam.plate Internat. | Plaque ornée | Lamier.ornam.(Intern.) |
| 4 | | 15041-036.04 | Reglerträger | Regulator carrier | Support de régulat | Supporto regolatore |
| 5 | | 15052-020.01 | Gehäuse-Rückteil | Cabinet rear part | Partie postér. du boî. | Parte poster.mobile |
| 6 | | 15041-017.04 | Stützklappe | Supporting flap | Clapet-support | Sportello |
| 7 | | 15041-018.04 | Griff | Handle | Poignée | Maniglia |
| 8 | | 15041-023.04 | Sicherungsdeckel | Fuse cover | Couvercle porte-fus. | Coperchio fusibile |
| 9 | | 15041-022.04 | Batteriedeckel | Battery comp.cover | Couv. comp. de batter | Coperchio pile |
| 10 | | 15041-063.00 | Impulsgebergehäuse kpl. | Pulse generator housing | Boîtier, génér.d'imp. | Vano trasmitt.imp.cpl. |
| 11 | | 15041-069.01 | Drehknopf kpl. | Turning knob | Bouton tournant cpl. | Manopola cpl. |
| 12 | | 15041-032.00 | 3x Knopfunterteil | Lower part of button | Partie inf. du bouton | Parte infer.manopola |
| 13 | | 15041-033.06 | 3x Knopfoberteil | Upper part of button | Partie sup. du bouton | Parte super.manopola |
| 14 | | 15052-015.01 | Schiebeknopf | Slider knob | Bouton à coulisse | Manopola a cursore |
| 15 | | 09671-039.01 | Drehknopf (BFO) | Turning knob (BFO) | Bouton tournant (BFO) | Manopola (BFO) |
| 16 | | 09619-625.00 | Ringfeder | Annular spring | Anneau-ressort | Molla ad anello |
| 17 | | 15052-018.01 | Tastenkнопf (SSB) | Key button (SSB) | Bouton de la touche | Tasto (SSB) |
| 18 | | 19771-549.01 | Schaltertaste | Switch button | Touche | Tasto commutatore |
| 19 | | 15052-031.01 | Taste (1) | Key (1) | Touche (1) | Tasto (1) |
| 20 | | 15052-032.01 | Taste (2) | Key (2) | Touche (2) | Tasto (2) |
| 21 | | 15052-033.01 | Taste (3) | Key (3) | Touche (3) | Tasto (3) |
| 22 | | 15052-034.01 | Taste (4) | Key (4) | Touche (4) | Tasto (4) |
| 23 | | 15052-035.01 | Taste (5) | Key (5) | Touche (5) | Tasto (5) |
| 24 | | 15052-036.01 | Taste (6) | Key (6) | Touche (6) | Tasto (6) |
| 25 | | 15052-037.01 | Taste (7) | Key (7) | Touche (7) | Tasto (7) |
| 26 | | 15052-038.01 | Taste (8) | Key (8) | Touche (8) | Tasto (8) |
| 27 | | 15052-039.01 | Taste (9) | Key (9) | Touche (9) | Tasto (9) |
| 28 | | 15052-040.01 | Taste (0) | Key (0) | Touche (0) | Tasto (0) |
| 29 | | 15052-041.01 | Taste (•) | Key (•) | Touche (•) | Tasto (•) |
| 30 | | 15052-042.01 | Taste (c) | Key (c) | Touche (c) | Tasto (c) |
| 31 | | 15052-043.01 | Taste (FREQ./m.BAND) | Key (FREQ/mBAND) | Touche (FREQ/m BAND) | Tasto (FREQ./m.BAND) |
| 32 | | 15052-044.01 | Taste (STATION) | Key (STATION) | Touche (STATION) | Tasto (STATION) |
| 33 | | 15052-045.01 | Taste (SEARCH), links | Key (SEARCH) left | Touche (SEARCH) | Tasto (SEARCH),sinist. |
| 34 | | 15052-046.01 | Taste (SEARCH), rechts | Key (SEARCH) right | Touche (SEARCH) | Tasto (SEARCH),destra |
| 35 | | 15052-047.01 | Taste (TIME I) | Key (TIME I) | Touche (TIME I) | Tasto (TIME I) |
| 36 | | 15052-048.01 | Taste (TIME II) | Key (TIME II) | Touche (TIME II) | Tasto (TIME II) |
| 37 | | 15052-049.01 | Taste (S-TIME) | Key (S-TIME) | Touche (S-TIME) | Tasto (S-TIME) |
| 38 | | 15052-050.01 | Taste (STORE) | Key (STORE) | Touche (STORE) | Tasto (STORE) |
| 39 | | 15052-051.01 | Taste (FREE) | Key (FREE) | Touche (FREE) | Tasto (FREE) |
| 40 | | 15052-052.01 | Taste (SCAN), rechts | Key (SCAN) right | Touche (SCAN) | Tasto (SCAN), destra |
| 41 | | 15052-053.01 | Taste (SCAN), links | Key (SCAN) left | Touche (SCAN) | Tasto (SCAN),sinistra |

Satellit Professional 400 9.15052-8152

Satellit International 400 9.15052-6152

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung | Description | Désignation | Denominazione |
|----------|----------|--|---|---|--|---|
| 42 | | 15052-054.01 | Taste (FM) | Key (FM) | Touche (FM) | Tasto (FM) |
| 43 | | 15052-055.01 | Taste (SW) | Key (SW) | Touche (SW) | Tasto (SW) |
| 44 | | 15052-056.01 | Taste (MW) | Key (MW) | Touche (MW) | Tasto (MW) |
| 45 | | 15052-057.01 | Taste (LW) | Key (LW) | Touche (LW) | Tasto (LW) |
| 46 | | 15052-058.01 | Taste (AUX) | Key (AUX) | Touche (AUX) | Tasto (AUX) |
| 47 | | 39705-097.14 | Anzeigeelement | Indicating instrument | Indicateur | Strumento indicatore |
| 48 | | 09622-079.00 | Steckfassung kpl. | Plug-in socket | Douille enfichable | Zoccolo cpl. |
| 49 | | 19144-022.71 | Lautsprecher | Loudspeaker | Haut-parleur | Altoparlante |
| 50 | | 09622-819.01 | Teleskopantenne | Telescopic antenna | Antenne télescopique | Antenna telescopica |
| 51 | | 09619-868.00 | 2x Kegelfeder (Ø 19,8) | Conical spring (Ø 19.8) | Ressort conique | Molla conica (Ø 19,8) |
| 53 | | 34051-210.00 | Kontaktorbrücke (4,5 x 16) | Contact bridge (4.5x16) | Pont de contact | Pontic.di contatto |
| 54 | | 15041-044.00 | Batterienhalter (f. Stützbatterie) | Battery holder (for back-up battery) | Porte-batterie (pour batterie de réserve) | Supporto pile (per pila tampone) |
| 55 | | 34090-201.00 | Kontaktblech I | Contact sheet I | Tôle de contact I | Lamier.di contatto I |
| 56 | | 34090-202.00 | Kontaktblech II kpl. | Contact sheet II cpl. | Tôle de contact II | Lamier.cont.II cpl. |
| 57 | | 34090-205.00 | Kontaktorbrücke kpl. | Contact bridge cpl. | Pont de contact cpl. | Pontic.contatto cpl. |
| 58 | | 15041-045.00 | Kontaktorbrücke kpl. | Contact bridge cpl. | Pont de contact cpl. | Pontic.contatto cpl. |
| 59 | | 8290-991-050 | Netzkabel | Mains cable | Câble de réseau | Cavo di rete |
| 65.1 | | 19372-032.00 | DIGITALPLATTE KPL. | DIGITAL BOARD cpl. | PLAQUE NUMERIQUE cpl. | PIASTRA DIGITALE CPL. |
| 65.2 | | 19720-157.00 | LCD-Gehäuse | LCD housing | Enveloppe LCD | Scatola LCD |
| 65.3 | | 19720-158.00 | Lichtleiter | Light guide | Guide de lumière | Conduttore di luce |
| 65.4 | | 09631-353.00 | Kontaktgummi | Contact rubber | Coutchouc de contact | Gommino di contatto |
| 65.4 | | 15052-066.00 | Kontaktmatte | Contact layer | Couche de contact | Matta di contatto |
| | | | <u>HF-NF-Platte</u> (19352-024.00) | <u>RF-AF board</u> (19352-024.00) | <u>Plaque HF-BF</u> (19352-024.00) | <u>Piastre AF-BF</u> (19352-024.00) |
| 70 | | 09623-145.01 | Koaxialstecker | Coaxial plug | Fiche coaxiale | Spina coassiale |
| 71 | | 09623-094.01 | Mikrofonbuchse | Microphone socket | Prise micro | Preso microfono |
| 72 | | 09623-387.00 | Kopfhörerbuchse | Headphone socket | Prise pour casque | Preso cuffia |
| 73 | | 19400-115.07 | Tipptaste | Key | Touche | Micro-tasto |
| 74 | | 19401-067.00 | Fortsschalttaste (EE) | Stepping key (EE) | Touche d'avancement | Tasto di avanzam.(EE) |
| 75 | | 19706-080.00 | Schiebeschalter | Slider switch | Interr. à coulisse | Commutatore a slitta |
| 76 | | 19426-055.00 | Ferritstabantenne kpl. | Ferrite rod antenna cpl. | Ant.à tige de ferrite | Antenna in ferrite cpl. |
| 77 | | 15052-069.00 | 2x Ferritstabhalter | Ferrite rod holder | Soutien, tige de ferr. | Supporto ant.in ferr. |
| | | | <u>Netzteilplatte</u> (19352-026.00) | <u>Power supply board</u> (19352-026.00) | <u>Bloc d'alimentation</u> 19352-026.00) | <u>Piastre alimentatore</u> (19352-026.00) |
| 80 | | 09023-002.01 | Netztrafo | Mains transformer | Transformateur d'alim. | Trasformat.di rete |
| 81 | | 09606-707.00 | 2x Abstandsrolle | Spacer | Pièce de distance | Rullino distanziatore |
| 82 | | 09623-045.00 | Einbaustecker | Panel plug | Fiche encastrée | Spina (da pannello) |
| 83 | | 09623-385.00 | Fremdspannungsbuchse | Ext. voltage socket | Prise tension d'orig. | Preso tensione ester. |
| 84 | | 19706-075.00 | Schiebeschalter | Slider switch | Interr.à coulisse | Commutatore a slitta |
| 85 | | 09621-113.02 | 4x Sicherungshalter | Fuse holder | Porte-fusible | Portafusibile |
| 86 | | 35402-026.00 | Kontaktfeder | Contact spring | Ressort de contact | Molla di contatto |
| 87 | | 15041-034.00 | Knebel | Jack switch | Interrupteur à jack | Manopola a levetta |
| | | | <u>Elektrische Teile</u> | <u>Electrical parts</u> | <u>Pièces électriques</u> | <u>Parti elettriche</u> |
| LCC 11 | | 19720-144.00 | 30 V - Wandler | 30V transformer | Transformateur 30V | Convertitore 30 V |
| | | 19720-178.00 | Flüssigkristall-anzeige | Liquid crystal display | Affichage à cristaux liquides (LCD) | Indicazione a cristalli liquidi |
| P 101 | | 09647-020.97 | | | | |
| P 102 | | 09647-020.97 | | | | |
| P 301 | | 09647-020.97 | | | | |
| P 401 | | 09647-022.97 | | | | |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|----------|----------|--|--|
|----------|----------|--|--|



| | |
|------|--------------|
| F 1 | 07202-002.97 |
| F 2 | 19203-008.95 |
| F 3 | 19203-008.95 |
| F 4 | 19203-008.95 |
| F 5 | 07202-329.97 |
| F 6 | 19202-163.97 |
| F 7 | 19203-101.14 |
| F 8 | 19202-634.97 |
| F 9 | 07202-410.97 |
| F 11 | 07202-643.97 |
| F 12 | 07202-642.97 |
| F 13 | 07202-643.97 |
| F 14 | 19202-624.97 |
| F 15 | 8382-251-497 |
| F 16 | 07202-635.97 |
| F 17 | 07202-636.97 |
| F 18 | 19203-102.14 |
| F 19 | 07202-639.97 |
| F 20 | 07202-637.97 |
| F 21 | 07202-638.97 |
| F 22 | 07202-641.97 |
| F 23 | 07202-640.97 |
| F 24 | 19202-375.97 |



| | |
|-------|--------------|
| L 101 | 8140-526-324 |
| L 102 | 8140-526-904 |
| L 103 | 8140-526-906 |
| L 104 | 8140-526-057 |
| L 105 | 8140-525-944 |
| L 106 | 8140-526-012 |
| L 107 | 8140-526-905 |
| L 108 | 8140-525-795 |
| L 201 | 8140-526-027 |
| L 301 | 8140-526-324 |
| L 302 | 09238-318.01 |
| L 303 | 09238-317.01 |
| L 304 | 09238-315.01 |
| L 305 | 09209-188.21 |
| L 306 | 8140-526-413 |
| L 404 | 8140-526-862 |
| L 405 | 19202-578.97 |
| L 406 | 19202-583.97 |
| L 501 | 8140-526-060 |
| L 601 | 8140-526-419 |
| L 801 | 8140-526-402 |

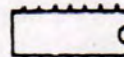


| | | |
|-------|--------------|------------|
| Q 11 | 8382-200-797 | 32,768 KHz |
| Q 101 | 8382-251-597 | 54,05 MHz |
| Q 201 | 8382-241-496 | 4 MHz |

MOS = Vorschriften beachten
MOS = observe MOS instr.

MOS = observer prescr.MOS
Attenzione alle norme MOS!









| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|----------|----------|--|--|
|----------|----------|--|--|



| | | |
|--------|--------------|-------------------------|
| IC 11 | 8305-275-504 | UPD 7503 G-370-11 (MOS) |
| IC 201 | 8305-303-057 | SAA 1057 (MOS) |
| IC 202 | 8305-302-411 | TDA 4150 |
| IC 401 | 8383-180-801 | TDA 4100 |
| IC 601 | 8305-205-066 | MC 14066 BCP (MOS) |
| IC 602 | 8305-331-904 | TDA 1904 G |
| IC 801 | 8305-205-098 | MC 14094 BCP |

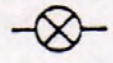


| | | |
|-------|--------------|------------|
| T 101 | 8302-220-984 | BF 982/I |
| T 102 | 8302-220-984 | BF 982/I |
| T 103 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 104 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 105 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 106 | 8302-220-984 | BF 982/I |
| T 107 | 8302-220-441 | BF 441 |
| T 108 | 8302-220-441 | BF 441 |
| T 109 | 8302-202-560 | BC 558 C |
| T 111 | 8302-202-560 | BC 558 C |
| T 112 | 8302-222-040 | BF 440 |
| T 113 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 114 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 115 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 116 | 8302-220-074 | BF 199 |
| T 117 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 118 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 119 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 121 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 122 | 8302-220-494 | BF 494 |
| T 201 | 8302-202-560 | BC 558 C |
| T 301 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 302 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 303 | 8302-991-019 | 2 SK 193 F |
| T 401 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 402 | 8302-200-171 | BC 336-40 |
| T 403 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 404 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 405 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 406 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 407 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 501 | 8302-220-033 | BF 240 |
| T 502 | 8302-220-033 | BF 240 |
| T 503 | 8302-991-020 | 2 SK 193 K |
| T 601 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 602 | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 603 | 8302-200-551 | BC 549 C |
| T 604 | 8302-202-561 | BC 559 C |
| T 605 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 606 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 607 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 801 | 8302-200-548 | BC 548 C |
| T 802 | 8302-200-548 | BC 548 C |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione | Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|-----------|----------|--|--|---|---|---|--|
| T 803 | | 8302-200-369 | BC 369 | D 805 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 804 | | 8302-200-589 | BC 548 A | D 806 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 805 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 807 | | 8309-720-051 | ZD 5,1 B |
| T 806 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 808 | | 8309-215-021 | 1N 4001 |
| T 807 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 809 | | 8309-215-021 | 1N 4001 |
| T 808 | | 8302-200-325 | BC 327-25 | D 810 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 809 | | 8302-200-369 | BC 369 | D 811 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 811 | | 8302-200-555 | BC 558 A | D 812 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 812 | | 8302-200-555 | BC 558 A | D 813 | | 8309-720-068 | ZD 6,8 C |
| T 813 | | 8302-202-560 | BC 558 C | D 814 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 814 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 815 | | 8309-720-074 | ZD 7,5 B |
| T 815 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 816 | | 8309-720-046 | ZD 4,7 B |
| T 816 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 817 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 817 | | 8302-200-548 | BC 548 C | D 818 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |
| T 818 | | 8302-200-548 | BC 548 C | | | | |
| T 819 | | 8302-202-560 | BC 558 C |  | | | |
| T 821 | | 8302-202-560 | BC 558 C | D 102 | | 8309-940-002 | LT 8001 P |
| T 822 | | 8302-202-560 | BC 558 C | D 107 | | 8309-940-002 | LT 8001 P |
| T 823 | | 8302-202-560 | BC 558 C | D 108 | | 8309-940-002 | LT 8001 P |
| T 824 | | 8302-202-560 | BC 558 C | | | | |
| T 825 | | 8302-202-560 | BC 558 C |  |  |  | |
| T 826 | | 8302-202-550 | BC 558 C | C 16 | | 19799-306.94 | 7/35 pF |
| | | | | C 146 | | 8699-999-333 | 2,5/6 pF |
| D 11 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 171 | | 8699-999-356 | 7,5/50 pF |
| D 12 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 304 | | 8699-999-345 | 4,5/20pF |
| D 13 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 306 | | 8699-999-345 | 4,5/20pF |
| D 14 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 316 | | 8699-999-335 | 3/10pF |
| D 15 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 401 | | 8699-999-345 | 4,5/20pF |
| D 16 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 402 | | 8699-999-356 | 7,5/50pF |
| D 17 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 405 | | 8699-999-345 | 4,5/20pF |
| D 18 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 411 | | 8699-999-348 | 5,5/30pF |
| D 19 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | C 806 | | 8415-165-107 | 2200µF/16 V |
| D 23 | | 8309-215-041 | 1N 4151 |  |  |  | |
| D 24 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | R 133 | | 8792-002-167 | 220 KΩ |
| D 26 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | R 140 | | 8792-002-179 | 1 MΩ |
| D 101 | | 8309-198-042 | BAT 42 | R 149 | | 8792-002-159 | 47 KΩ |
| D 103 | | 8309-620-512 | BZV 46/C2/V0 | R 176 | | 19703-144.00 | 50 KΩ |
| D 104 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | R 216 | | 8792-002-151 | 10 KΩ |
| D 105 | | 8309-510-608 | BB 609 B | R 509 | | 8792-003-135 | 1 KΩ |
| D 106 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | R 525 | | 8792-002-159 | 47 KΩ |
| D 109 | | 8309-510-608 | BB 609 B | R 624 | | 19704-041.00 | 500 KΩ |
| D 301 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | R 626 | | 19704-040.00 | 100 KΩ |
| D 302 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | R 632 | | 19704-039.00 | 100 KΩ |
| D 303 | | 8309-510-197 | BB 204 G | R 666 | | 8766-701-009 | 2,2 Ω |
| D 304 | | 8309-510-198 | BB 204 B | R 818 | | 8792-002-151 | 47 KΩ |
| D 305 | | 8309-510-197 | BB 204 G | R 821 | | 8765-097-023 | 8,2 Ω |
| D 401/402 | | 8309-510-130 | BB 130 |  | | | |
| D 501 | | 8309-201-013 | BA 243 | Si 1 | | 8315-606-002 | 80 mA/ T |
| D 502 | | 8309-201-013 | BA 243 | Si 2 | | 8315-615-015 | 630 mA |
| D 601 | | 8309-215-041 | 1N 4151 | Si 3 | | 09623-329.97 | 100 ° |
| D 800 | | 8309-215-021 | 1N 4001 | Si 4 | | 8315-620-025 | 2 A/T |
| D 801 | | 8309-215-009 | 1N 4002 | | | | |
| D 802 | | 8309-215-009 | 1N 4002 | | | | |
| D 803 | | 8309-215-009 | 1N 4002 | | | | |
| D 804 | | 8309-215-009 | 1N 4002 | | | | |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|----------|----------|--|--|
|----------|----------|--|--|

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|----------|----------|--|--|
|----------|----------|--|--|



| | | | |
|-------|--|--------------|---------------|
| LA 1 | | 8316-113-102 | 6-7 V / 30 mA |
| LA 11 | | 8316-453-004 | 6-7 V / 30 mA |
| LA 12 | | 8316-453-004 | 6-7 V / 80 mA |

| | | | |
|--|---|---|--|
| <u>Serviceanleitung</u> 72008-316.56 | <u>Service manual</u> 72008-316.56 | <u>Manuel de service</u> 72008-316.56 | <u>Servizio Assistenza</u> 72008-316.56 |
| <u>Bedienungsanleitung</u> 15052-941.01 | <u>Operating manual</u> 15052-941.01 | <u>Mode d'emploi</u> (15052-941.01) | <u>Istruzioni d'uso</u> 15052-941.01 |
| <u>Schaltplan</u> 72008-316.57 | <u>Circuit diagram</u> 72008-316.57 | <u>Schéma de connexions</u> 72008-316.57 | <u>Schema</u> 72008-316.57 |

